

**Ấn phẩm này sẽ hỗ trợ quý vị đáp ứng các yêu cầu để có được giấy phép lái xe, thẻ ID (identification, căn cước) tiêu chuẩn hoặc bằng lý thuyết. Để có EDL (enhanced driver license, giấy phép lái xe nâng cao) hoặc EID (enhanced identification card, thẻ căn cước nâng cao), CLP (commercial learners permit, bằng lý thuyết lái xe thương mại) gốc, CDL (commercial driver license, giấy phép lái xe thương mại), quý vị cần có các giấy tờ bổ sung. Để biết thêm thông tin về những yêu cầu này, hãy truy cập trang web của chúng tôi tại địa chỉ [www.dol.wa.gov](http://www.dol.wa.gov)**

**Nếu quý vị đang nộp đơn xin cấp giấy phép lái xe, quý vị sẽ cần xuất trình giấy tờ chứng minh danh tính và cung cấp số An Sinh Xã Hội khi đến văn phòng cấp giấy phép lái xe. Quý vị phải cung cấp địa chỉ cư trú hiện tại ở Washington và địa chỉ gửi thư nếu địa chỉ này khác với địa chỉ cư trú.**

## GIẤY TỜ CHỨNG MINH DANH TÍNH

Để chứng minh danh tính, hãy cung cấp cho chúng tôi giấy tờ theo bất kỳ mục sau đây:

- Một giấy tờ chọn từ Danh Sách Độc Lập
- Hai giấy tờ từ Danh Sách A
- Một giấy tờ từ Danh Sách A và hai giấy tờ từ Danh Sách B
- Ít nhất bốn giấy tờ từ Danh Sách B, bao gồm:
  - Một giấy tờ phải xác minh tên và ngày sinh

## TIÊU CHÍ CHẤP NHẬN GIẤY TỜ

- Chúng tôi chỉ chấp nhận các giấy tờ gốc hoặc bản sao được chứng thực. Các giấy tờ được cơ quan ban hành chứng thực bằng cách dập nổi hoặc đóng dấu mực sao y bản chính. Những giấy tờ được liệt kê có thể thay đổi mà không cần thông báo. Trừ khi có ghi chú khác, tất cả giấy tờ phải hợp lệ. Giấy tờ không hợp lệ nếu hết hạn, bị vô hiệu, mất hiệu lực hoặc trong tình trạng có thông tin không thấy rõ hoặc che mất các đặc trưng bảo mật

## DANH SÁCH ĐỘC LẬP

- Giấy phép lái xe, bằng lý thuyết có ảnh hoặc thẻ ID do tiểu bang hoặc vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ cấp còn hợp lệ hoặc hết hạn chưa quá 1 năm
- Tập giấy tờ xác minh người tị nạn
- Thẻ ID quân nhân/lực lượng vũ trang Hoa Kỳ
- Thẻ Đi Qua Biên Giới Thị Thực Loại B1/B2 Hoa Kỳ
- Giấy Chứng Nhận Quốc Tịch hoặc Nhập Tịch Hoa Kỳ (chữ ký và ảnh của người sở hữu giấy chứng nhận có thể được nhận dạng dễ dàng)
  - ID tại Cơ Quan Nhập Tịch và Di Trú Hoa Kỳ (U.S. Citizenship and Immigration Services)
  - I-327 Giấy Thông Hành Tái Nhập Cảnh Hoa Kỳ
  - I-551 Thẻ Thường Trú Nhân

- I-571 Giấy Thông Hành cho Người Tị Nạn tại Hoa Kỳ
- I-766 Giấy Phép Lao Động
- Thẻ hộ chiếu Hoa Kỳ
- Hộ chiếu Hoa Kỳ (không phải hộ chiếu khẩn cấp)
- Thư xác minh từ Sở Trẻ Em, Thanh Thiếu Niên và Gia Đình (Department of Children, Youth, and Families) Tiểu Bang Washington dành cho thanh thiếu niên được nhận nuôi

## DANH SÁCH A

- Giấy phép lái xe, bằng lý thuyết có ảnh, thẻ ID do tiểu bang hoặc vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ cấp hết hạn từ 1 - 6 năm
- Giấy Chứng Nhận Quốc Tịch hoặc Nhập Tịch Hoa Kỳ (khi chữ ký và ảnh của người sở hữu giấy chứng nhận không thể được nhận dạng dễ dàng)
- Hộ chiếu Hoa Kỳ (sổ hoặc thẻ) hết hạn chưa quá 1 năm. Không chấp nhận hộ chiếu khẩn cấp
- Thị thực Hoa Kỳ
- Thư xác minh điện tử nếu quý vị đang chịu sự giám sát từ một trong những cơ quan sau:
  - DOC (Dept. of Corrections, Sở Cải Huấn) WA
  - Cơ Quan Cải Huấn Liên Bang Hoa Kỳ (U.S. Federal Corrections)
  - JRA (Juvenile Rehabilitation Administration, Cơ Quan Quản Lý Cải Huấn Vị Thành Niên) của DCYF (Department of Children, Youth, and Families, Sở Trẻ Em, Thanh Thiếu Niên và Gia Đình)
- Thẻ ID người phạm tội của DOC WA
- Thẻ ghi danh bộ lạc Người Mỹ Bản Địa được liên bang công nhận hoặc thẻ ID của Cục Phụ Trách Các Vấn Đề của Người Mỹ Bản Địa (Bureau of Indian Affairs) Hoa Kỳ có chữ ký và ảnh

- Hộ chiếu nước ngoài sở hữu một trong số những tiêu chí sau:
  - Biểu mẫu nhập cảnh I-94/I-94W hợp lệ của USCBP (U.S. Customs and Border Protection, Cục Hải Quan và Biên Phòng Hoa Kỳ)
  - DẤU ADIT (Alien Documentation, Identification and Telecommunication, Giấy Tờ về Người Nước Ngoài, Định Danh và Thông Tin Từ Xa) I-551 tạm thời hợp lệ
  - Thị Thực Hoa Kỳ hợp lệ với dòng chữ “upon endorsement serves as temporary I-551 evidencing permanent residence for one year” (với sự chứng thực, thị thực này được dùng như I-551 tạm thời chứng minh tình trạng thường trú nhân trong một năm) và dấu nhập cảnh hợp lệ của DHS (Department of Homeland Security, Bộ An Ninh Nội Địa)
  - Có phần phụ chú I-551 hết hạn trên thị thực nhưng chưa tới 1 năm kể từ ngày chấp nhận nhập cảnh trên dấu nhập cảnh của DHS

- Thẻ ID El Salvador
- Thẻ ID Lãnh Sự Quán Guatemala
- Thẻ căn cước Guatemala
- Thẻ ID Lãnh Sự Honduras
- Thẻ ID Honduras
- Giấy Tờ ID Quốc Gia Peru
- Giấy Phép Lái Xe Nhật Bản
- Thẻ ID Lãnh Sự Mexico
- Thẻ Cử Tri Liên Bang Mexico được cấp từ năm 1991 trở về sau có ảnh nhận dạng được

## DANH SÁCH B

### Các giấy tờ xác minh tên và ngày sinh

- Giấy khai sinh – Hoa Kỳ hoặc nước ngoài – được chứng thực (Giấy khai sinh Puerto Rico phải có ngày cấp là từ ngày 1 tháng 7 năm 2010 trở về sau thì mới được chấp nhận)
- Thẻ đăng ký khai sinh được chứng thực
- Giấy báo sinh lãnh sự ngoài nước
- Các giấy tờ nhận con nuôi do tòa án cấp
- Giấy quyết định về trẻ được tòa bảo hộ/Lệnh quan hệ phụ thuộc
- Giấy phép lái xe, bằng lý thuyết có ảnh, thẻ ID do tiểu bang hoặc vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ cấp hết hạn hơn 6 năm

- Giấy phép lái xe hoặc thẻ ID nước ngoài có thể xác minh, hết hạn chưa quá 6 năm
- Hộ chiếu Hoa Kỳ (sổ hoặc thẻ) hết hạn hơn 1 năm
- Hộ chiếu nước ngoài hợp lệ hoặc hết hạn chưa quá 6 năm
- Giấy phép mang vũ khí giấu kín của WA
- Thẻ Đi Qua Biên Giới NEXUS, SENTRI hoặc FAST
- Thẻ Thương Gia Hàng Hải Hoa Kỳ hợp lệ hoặc hết hạn chưa quá 6 năm
- Biểu mẫu xuất ngũ DD-214

### Các giấy tờ thẻ hiện tên và ngày sinh hoặc chữ ký hoặc ảnh

- Niên giám của trường hoặc bản sao được trường chứng thực
- Bảng điểm hoặc học bạ có ngày sinh, bảng thông tin lý lịch của trường có ảnh hoặc các biểu mẫu I-20 hoặc DS-2019 dành cho học sinh/sinh viên trao đổi nước ngoài
- Học bạ của trường ở Mexico có đóng dấu và ảnh ở độ tuổi được cấp
- Giấy xác minh tình trạng bằng lái/ADR (Abstract of Driving Record, Trích Yếu Hồ Sơ Lái Xe) do DMV (Department of Motor Vehicles, Sở Giao Thông Vận Tải) của một tiểu bang khác cấp trong vòng 30 ngày qua
- Giấy phép kết hôn hoặc giấy chứng nhận kết hôn có chứng thực của cơ quan chính phủ ban hành
- Giấy quyết định ly hôn có tên và chữ ký, có chứng thực của cơ quan chính phủ ban hành
- Thẻ Medicare có tên và chữ ký (Không phải thẻ y tế của DSHS [Department of Social and Health Services, Sở Dịch Vụ Y Tế và Xã Hội])
- Giấy phép hành nghề (điều dưỡng, bác sĩ, kỹ sư, v.v.)
- Thẻ ID Nhân Viên Cảnh Sát do tiểu bang WA, thành phố hoặc quận của WA cấp
- TWIC (Transportation worker ID credential, Giấy chứng nhận ID nhân viên vận tải)
- Thẻ ID Quản Lý Cựu Chiến Binh
- Thẻ nhân viên cơ quan liên bang hoặc tiểu bang có chữ ký và ảnh
- Thẻ của Sở Quân Vụ (Selective Service)
- Thẻ An Sinh Xã Hội có chữ ký

Người nộp đơn từ 25 tuổi trở xuống có thể đáp ứng các yêu cầu về ID bằng cách cung cấp:

- Cha/mẹ hoặc người giám hộ có giấy tờ chứng minh danh tính từ danh sách Độc Lập
- Một giấy tờ từ Danh Sách A hoặc một giấy tờ từ Danh Sách B xác minh tên và ngày sinh của người nộp đơn
- Giấy tờ quan hệ nhân thân của người nộp đơn với cha/mẹ hoặc người giám hộ, chẳng hạn như giấy khai sinh hoặc các giấy tờ nhận con nuôi

Bên sử dụng dịch vụ từ 18 tuổi trở lên đã được chỉ định người giám hộ của tòa án do suy giảm trí tuệ hoặc thể chất có thể đáp ứng các yêu cầu về ID bằng cách cung cấp:

- Người giám hộ do tòa án chỉ định có giấy tờ chứng minh danh tính từ danh sách Độc Lập
- Giấy tờ của tòa án chỉ định quyền giám hộ
- Một giấy tờ từ Danh Sách A hoặc một giấy tờ từ Danh Sách B xác minh tên và ngày sinh của người nộp đơn

Bên sử dụng dịch vụ ghi danh vào Job Corps có thể đáp ứng các yêu cầu về ID bằng cách cung cấp:

- Một giấy tờ từ Danh Sách A hoặc một giấy tờ từ Danh Sách B xác minh tên và ngày sinh của người nộp đơn
- Thẻ ID Job Corps của người nộp đơn

### SỐ AN SINH XÃ HỘI

Quý vị phải cung cấp số An Sinh Xã Hội của mình khi nộp đơn xin giấy phép lái xe. Nếu chưa được cấp số An Sinh Xã Hội, quý vị có thể ký vào tờ khai khi ghé qua văn phòng của chúng tôi.

Chúng tôi sẽ xác minh số của quý vị với Sở An Sinh Xã Hội (Social Security Administration).

Số An Sinh Xã Hội sẽ không xuất hiện trên giấy phép lái xe của quý vị. Chúng tôi không thể cấp giấy phép lái xe thương mại nếu quý vị không có số An Sinh Xã Hội.

Mục 405 và 666(a) (13) trong Chuẩn luật số 42 của USC (United States Code, Bộ Pháp Điển Hoa Kỳ), Mục 26.23.150 của RCW (Revised Code of Washington, Bộ Luật Sửa Đổi của Washington),

Mục 383.153 trong Chuẩn luật số 49 của CFR (Code of Federal Regulations, Bộ Luật Các Quy Định Liên Bang), Mục 46.25.070 của RCW

### ẢNH CHỤP

Giấy tờ có ảnh mới sẽ hiện toàn bộ khuôn mặt của quý vị nhìn từ phía trước. Trước khi chụp ảnh cho

quý vị, chúng tôi sẽ đề nghị quý vị tháo bỏ bất kỳ đồ che mặt hoặc trùm đầu nào (như mũ hoặc kính râm). Nếu quý vị chọn không tháo bỏ, giấy phép của quý vị sẽ được đánh dấu là “Not Valid for Identification” (Không Hợp Lệ để Định Danh). Những trường hợp ngoại lệ sẽ được áp dụng vì lý do y tế hoặc tôn giáo.

### GIẤY TỜ NƯỚC NGOÀI

Chúng tôi sẽ nỗ lực hết mình để biên dịch giấy tờ. Nếu không có nhân viên song ngữ, chúng tôi có thể đề nghị quý vị cung cấp bản dịch tiếng Anh được chứng thực do biên dịch viên có chứng nhận cung cấp, cùng với đó là các giấy tờ gốc. Một số ví dụ về biên dịch viên có chứng nhận bao gồm biên dịch viên được DSHS chứng nhận, biên dịch viên được Tòa Án Tiểu Bang Washington (Washington State Court) chứng nhận, Biên Dịch Viên thuộc Tòa Án Liên Bang, cơ quan chính phủ nước ngoài, lãnh sự quán hoặc đại sứ quán, v.v. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang web của chúng tôi tại địa chỉ [www.dol.wa.gov](http://www.dol.wa.gov)

### XÉT DUYỆT ID

Nếu không thể cung cấp giấy tờ xác minh danh tính như được chỉ định trong ấn phẩm về ID này, quý vị có thể yêu cầu sở xét duyệt những giấy tờ sẵn có khác để xác nhận danh tính. Sở có thể từ bỏ yêu cầu nếu nhận thấy rằng những giấy tờ khác xác minh rõ ràng danh tính của quý vị. Hãy thông báo cho nhân viên của DOL (Department of Licensing, Sở Cấp Phép) về việc quý vị thiếu giấy tờ cần thiết và yêu cầu thảo luận lựa chọn một phương án khác là xét duyệt ID.

### THANH THIẾU NIÊN

Nếu chưa đủ 18 tuổi, được cha mẹ cho phép và đang nộp đơn xin cấp giấy phép lái xe, quý vị cũng phải hoàn tất một khóa học đã được phê duyệt về đào tạo an toàn khi tham gia giao thông. Trường đào tạo an toàn khi tham gia giao thông của quý vị sẽ gửi cho chúng tôi giấy tờ chứng minh. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang web của chúng tôi tại địa chỉ [www.dol.wa.gov](http://www.dol.wa.gov)

### THAY ĐỔI TÊN HOẶC ĐỊA CHỈ

Nếu đã thay đổi tên, quý vị phải tới văn phòng cấp giấy phép lái xe trong vòng 10 ngày và lấy giấy phép mới. Mang theo giấy phép hoặc thẻ ID hiện tại của quý vị và bất kỳ giấy tờ Độc Lập nào hay giấy chứng nhận kết hôn/giấy phép kết hôn có chứng thực của cơ quan chính phủ ban hành, lệnh của tòa án, giấy quyết định ly hôn hoặc bằng chứng về hành động pháp lý khác liên quan đến việc thay đổi tên của quý vị.

Nếu đã thay đổi địa chỉ, quý vị phải cập nhật hồ sơ trong vòng 10 ngày. Hãy truy cập trang web của chúng tôi tại địa chỉ [www.dol.wa.gov](http://www.dol.wa.gov) để cập nhật trực tuyến hoặc ghé qua văn phòng cấp giấy phép lái xe.



### REAL ID

Tiểu Bang Washington tuân thủ Đạo Luật REAL ID của liên bang bằng cách cung cấp cho các công dân Giấy Phép Lái Xe Nâng Cao (EDL) hoặc thẻ ID Nâng Cao (EID). Không chỉ là giấy tờ tuân thủ REAL ID, đó còn là giấy thông hành được liên bang phê duyệt thay thế cho hộ chiếu để tái nhập cảnh vào Hoa Kỳ theo đường bộ và cảng biển ở Canada, Mexico, Bermuda và Caribe. Đây trở thành giấy tờ dễ dùng và thuận tiện để các cư dân ở Tiểu Bang Washington là công dân Hoa Kỳ di chuyển qua biên giới theo đường bộ hoặc đường biển.

Để WA hoàn toàn tuân thủ Đạo Luật REAL ID của liên bang, mọi giấy phép lái xe của WA, thẻ ID tiêu chuẩn (không phải loại nâng cao) và bằng lý thuyết sẽ được đánh dấu là “Federal Limits Apply” (Áp Dụng Giới Hạn Liên Bang) để biểu thị những giấy tờ này không hợp lệ để định danh liên bang. Quý vị có thể tiếp tục sử dụng thẻ được đánh dấu hoặc chưa đánh dấu để lên máy bay và tiếp cận các tiện nghi bảo mật của liên bang không đòi hỏi giấy tờ tuân thủ REAL ID cho đến ngày 7 tháng 5 năm 2025.

Để có EDL hoặc EID, quý vị cần có giấy tờ bổ sung. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang web của chúng tôi tại địa chỉ [www.dol.wa.gov](http://www.dol.wa.gov)



Cá nhân có nhu cầu tiếp cận các chương trình và dịch vụ của DOL cần liên hệ theo số **(360) 902-3900**, hoặc dịch vụ tiếp âm 711 dành cho các cá nhân bị Khiếm Thính và Suy Giảm Thính Lực. Hoặc liên hệ với chúng tôi qua email theo địa chỉ [ada@dol.wa.gov](mailto:ada@dol.wa.gov).

DLE-520-451 (R/04/23)H

# YÊU CẦU VỀ ĐỊNH DANH



WASHINGTON STATE DEPARTMENT OF  
**LICENSING**

[dol.wa.gov](http://dol.wa.gov)